

**Superior Court of Washington, County of \_\_\_\_\_**  
**华盛顿州 县高等法院**

In re Guardianship/Conservatorship of:  
关于以下个人的监护/保护:

\_\_\_\_\_  
Respondent/Minor  
被告人/未成年人

No. \_\_\_\_\_  
编号

**Order Appointing Lawyer**  
**律师委任令**

**(OAPAT)**  
**(OAPAT)**

Clerks Action: 6  
书记员行动: 6

**Order Appointing Lawyer**  
**律师委任令**

1. The court has considered (*requesting party's name or court's own*) \_\_\_\_\_'s motion to appoint a lawyer.  
法院考虑了（请求方的姓名或法院的名称）  
的指定律师请求。
2. The court finds there are good reasons to appoint a lawyer for (*name/s*): \_\_\_\_\_  
法院认为有充分理由为以下个人指定律师（姓名）:
3. **Reasons for appointment in a Minor Guardianship**  
**为未成年人监护权指定律师的原因**  
(*Check all that apply*)  
(请勾选所有适用项)  
☐ Does not apply. This is **not** a Minor Guardianship case.  
不适用。这不是未成年人监护权案件。  
☐ The **parent/s** listed in section 2 ☐ can ☐ **cannot** afford a lawyer (indigent) and:  
第2部分中所列的父**母**[-]可以 [-]无法负担律师费用（贫困）以及:  
☐ objects to guardianship over their child.  
对其子女的监护权有异议。

☐ may consent to guardianship over their child, but a lawyer is needed to make sure this consent is fully informed.

可能同意其子女的监护权，但需要一名律师来确保这种同意是完全知情的。

☐ needs a lawyer because: \_\_\_\_\_  
需要律师是因为：

**Important!** The court **must** appoint a lawyer at **public expense** for an indigent parent who appears in a minor guardianship case if any one of the above statements is true. If a parent is **not** indigent, the court **may** appoint a lawyer if any one of the above statements is true.

**重要须知！** 如果上述任何一项属实，法院**必须**为未成年人监护权案件中的贫困父母指定一名**公费**律师。如果父母一方**不**贫困，并且上述任何一项属实，法院**可以**指定一名律师。

☐ The **child** listed in section 2:

第2部分列出的**儿童**：

☐ is age 12 or older and has asked for a lawyer.

年满12岁并要求指定律师。

☐ should have a lawyer as recommended by a Guardian ad Litem or Court Visitor.

应由诉讼监护人或法院视察员推荐一名律师。

☐ has chosen a lawyer who has not yet been appointed by the court.

选择了一名尚未被法院指定的律师。

☐ needs a lawyer because: \_\_\_\_\_  
需要律师是因为：

#### 4. Reasons for appointment in a Minor Conservatorship or Protective Arrangement

为未成年人保护权或保护安排作出指定的原因

(Check all that apply)

(请勾选所有适用项)

☐ Does not apply. This is **not** a Minor Conservatorship or Protective Arrangement.

不适用。这**不是**未成年人监护权或保护安排。

☐ The minor's chosen lawyer has not yet been appointed by the court.

该未成年人选择的律师尚未由法院指定。

☐ The minor's rights cannot otherwise be adequately protected and represented.

否则，未成年人的权利无法得到充分保护和代表。

☐ The minor needs a lawyer because: \_\_\_\_\_

该未成年人需要律师是因为：

☐ A lawyer must be appointed for the minor at **public expense** because:

必须为该未成年人指定**公费**律师，因为：

☐ the minor cannot afford a lawyer.

该未成年人无法负担律师费用。

☐ the expense of a lawyer would result in substantial hardship to the minor.

律师费会给该未成年人造成巨大的困难。

- ☐ the minor does not have practical access to funds to pay a lawyer.  
(The court may require reimbursement if this is the only reason to appoint a lawyer at public expense.)

该未成年人实际上没有资金支付律师费。

(如果这是指定公费律师的唯一理由，法院可能要求偿付。)

- ☐ The minor's **parent** needs a lawyer because:

该未成年人的**父母**需要律师是因为:

- ☐ they object to conservatorship/protective arrangements over their child.

他们对其子女的保护权/保护安排有异议。

- ☐ they may consent to conservatorship/protective arrangements over their child, but a lawyer is needed to make sure this consent is fully informed.

他们可能同意其子女的保护权/保护安排，但需要一名律师来确保这种同意是完全知情的。

- ☐ other: \_\_\_\_\_  
其他:

**5. Reasons for appointment in an Adult Guardianship, Conservatorship, or Protective Arrangement**

为成人监护权、保护权或保护安排作出指定的原因

(Check all that apply)

(请勾选所有适用项)

- ☐ Does not apply.

不适用。

- ☐ Respondent's chosen lawyer has not yet been appointed by the court.

被告选择的律师尚未由法院指定。

- ☐ Respondent's rights cannot otherwise be adequately protected and represented.

否则，被告的权利无法得到充分保护和代表。

- ☐ This is an Emergency Guardianship/Conservatorship.

这是紧急监护权/保护权。

- ☐ Respondent objects to the petition.

被告反对该申请。

- ☐ Respondent requests appointment of a lawyer.

被告要求指定一名律师。

- ☐ Respondent needs a lawyer because: \_\_\_\_\_

被告需要律师，因为:

- ☐ A lawyer must be appointed at **public expense** because:

必须指定**公费**律师，因为:

- ☐ Respondent cannot afford a lawyer.

被告无法负担律师费用。

- ☐ the expense of a lawyer would result in substantial hardship to the Respondent.

律师费会给该被告造成巨大的困难。

- ☐ Respondent does not have practical access to funds to pay a lawyer.  
(The court may require reimbursement if this is the only reason to appoint a lawyer at public expense.)  
该被告实际上没有资金支付律师费。  
(如果这是指定公费律师的唯一理由, 法院可能要求偿付。)

➤ **The court orders:**  
**法院命令:**

**6. Appointment**  
**指定**

The court appoints the following person as lawyer for (name) \_\_\_\_\_  
法院指定以下个人为(姓名)的律师

Name and WSBA number: \_\_\_\_\_  
姓名和WSBA编号:

Address: \_\_\_\_\_  
地址:

Phone number: \_\_\_\_\_  
电话号码:

Email address (optional): \_\_\_\_\_  
电子邮件地址(选填):

- ☐ This lawyer is the willing counsel of this person's choosing.  
该律师是该个人自愿选择的辩护律师。

The court appoints the following person as lawyer for (name) \_\_\_\_\_  
法院指定以下个人为(姓名)的律师

Name and WSBA number: \_\_\_\_\_  
姓名和WSBA编号:

Address: \_\_\_\_\_  
地址:

Phone number: \_\_\_\_\_  
电话号码:

Email address (optional): \_\_\_\_\_  
电子邮件地址(选填):

- ☐ This lawyer is the willing counsel of this person's choosing.  
该律师是该个人自愿选择的辩护律师。

**7. Payment**  
**支付**

- ☐ Reserved. The court may decide the responsibility to pay and the reasonableness of fees at a later hearing.  
保留。法院可以在以后的听证会上决定支付责任和费用的合理性。

- ☐ The lawyer must be paid:  
律师报酬必须为:

[ ] at **private** expense of the person being represented.  
自费，由被代表的个人承担。

[ ] at **public** expense.  
公费。

The lawyer must be paid at a rate of \$ \_\_\_\_\_ per hour up to a maximum of \$ \_\_\_\_\_ or \_\_\_\_\_ hours unless the lawyer obtains prior approval from the court for a different amount.

律师的报酬必须是\$ \_\_\_\_\_ 每小时，最高不超过\$ \_\_\_\_\_  
或者 \_\_\_\_\_ 小时，除非律师事先获得法院批准按其他金额支付。

The court may decide later if anyone must reimburse public or private fees paid.  
法院后期可能会决定是否必须由何人偿还已支付的公费或自费费用。

**Ordered.**  
命令已下达。

► \_\_\_\_\_  
Date  
日期

\_\_\_\_\_ **Judge or Commissioner**  
法官或助理法官

**Parties or their lawyers fill out below:**  
当事人或其律师填写以下内容：

Presented by:  
提交人：

► \_\_\_\_\_  
Signature of Party/Lawyer  
当事人/律师签名

\_\_\_\_\_ **Print Name** **WSBA No.**  
请工整填写姓名 WSBA编号

Copy received and approved by:  
副本接收和批准人：

► \_\_\_\_\_  
Signature of Party/Lawyer  
当事人/律师签名

\_\_\_\_\_ **Print Name** **WSBA No.**  
请工整填写姓名 WSBA编号

► \_\_\_\_\_  
Signature of Party/Lawyer  
当事人/律师签名

\_\_\_\_\_ **Print Name** **WSBA No.**  
请工整填写姓名 WSBA编号

► \_\_\_\_\_  
Signature of GAL or Visitor  
GAL或视察员签名

\_\_\_\_\_ **Print Name**  
请工整填写姓名